

## Des représentants européens célèbre la fête des voisins sur le „Sonnenberg“

Présence des représentantes des villes de Tampere (Finlande) et d'Utrecht (Pays-Bas) les 11 et 12 Mai 2012 à Chemnitz dans le cadre d'un échange européen d'expériences sur le thème „Droits de l'Homme au niveau local“.



Pour la 5ème fois déjà à Chemnitz, la journée européenne des voisins a été axée sur la participation d'invités européens. La coordinatrice à l'Union européenne, Pia Sachs, et la gérante de la régie de quartier, Eike Koch, se sont particulièrement réjouies de recevoir à nouveau des représentantes des villes partenaires de Tampere et d'Utrecht. En coopération avec les associations „Sonnenberg Sozial und Nachhall“, „Agenda 21 für Chemnitz“ et le comité de citoyens élus du Sonnenberg, elles ont organisé pour les habitants du quartier un après-midi festif avec gâteaux et café. Sur le boulevard devant le centre civique, les enfants ont pu peindre, jouer, bricoler, faire du sport pendant que les

voisins, les visiteurs et les organisateurs discutaient.

### **„Droits de l'Homme au niveau local“**

Après qu'Elke Koch ait présenté la veille aux invités le quartier du Sonnenberg et son développement au travers d'un exposé et d'une balade, ceux-ci ont entamé le 12 mai 2012 l'échange d'expériences avec les habitants intéressés. La-san Lewism, du service des Relations internationales, a d'abord présenté un exposé sur le thème „les Droits de l'Homme en tant qu'approche sociale au niveau municipal dans la ville d'Utrecht“. Birgitta Tunturi, du service de la Démocratie locale, a ensuite décrit l'application des Droits de l'Homme mise en place dans la



stratégie de la ville de Tampere. Avec Aila Rajamäki du service de Communication de Tampere, elle a répondu aux questions posées par les représentants des associations, de la ville, du „Lokale Agenda“ et par les conseillers municipaux Sabine Pester et Thomas Scherzberg.



### ***Speed Networking pour des discussions plus approfondies***

Les participants se sont ensuite installés par groupe de deux autour d'une table et ont échangé sur les thèmes suivants: approvisionnement équitable, revenu de base, formation et communication. Aila Rajamäki a ensuite expliqué qu'à Tampere,

Internet est le principal moyen de communication entre la ville et les citoyens. Le thème „formation“ permet également de montrer que beaucoup de points communs existaient entre les villes et que ceux-ci pourraient servir de base à de futurs projets communs. Ces discussions auront fait naître l'ambition au sein des participants d'organiser une conférence au cours de la semaine Européenne de la Démocratie Locale 2012 (SEDL) sur „les stratégies de commercialisation des produits du commerce équitable“.

### ***Point d'attache des projets futurs***

La journée européenne des voisins a fourni aux représentantes européennes de nombreuses bases de réflexion. Les thèmes de la démocratie locale, des jeunes, du commerce équitable et de la culture présentent des points communs et offrent un potentiel pour de futures actions et projets communs. Les tableaux peints par Tampere et Utrecht



sont accrochés au 71 de la Sonnenstraße (galerie de rues) et rappellent assurément les échanges fructueux.

Une vidéo reflète la diversité des activités ayant eu lieu à Chemnitz. Elle peut être visionnée à l'adresse suivante: <http://european-neighbours-days.com>.

#### **Contact**

Stadt Chemnitz  
Bürgermeisteramt  
Markt 1  
09111 Chemnitz  
Internet: [www.chemnitz.de](http://www.chemnitz.de)

Pia Sachs  
EU-Koordinatorin  
Téléphone: 0049 371 4881509  
Fax: 0049 371 4881593  
E-Mail: [eu-stelle@stadt-chemnitz.de](mailto:eu-stelle@stadt-chemnitz.de)